NAME:

MOL/ VOLKSWAGEN KONZERNLOGISTIK GMBH & CO.

OHG / SPACE CHARTER AGREEMENT

FMC NO;

012359

CLASSIFICATION:

SPACE CHARTER AGREEMENT

EXPIRATION DATE:

NONE

## **TABLE OF CONTENTS**

## Article

1 - Full Name of Agreement	. 2
2 - Purpose of Agreement	. 2
3 - Parties to the Agreement	. 2
4 - Geographic Scope of the Agreement	. 2
5 - Overview of Agreement Authority	. 3
6 - Officials of the Agreement and Delegation of Authority	. 4
7 - Membership, Withdrawal, Readmission and Expulsion	. 4
8 - Voting	. 4
9 - Duration and Termination of the Agreement	. 4
Signature Page	

MOL/Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co. OHG Space Charter Agreement FMC Agreement No. 012359-001

First Revised Page 2

ARTICLE 1: FULL NAME OF AGREEMENT

The full name of this Agreement is the MOL/ Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co.

OHG Space Charter Agreement ("the Agreement").

ARTICLE 2: PURPOSE OF AGREEMENT

The purpose of this Agreement is to authorize Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co.

OHG to charter space from MOL on its ro-ro vessels and to authorize the parties to reach related

cooperative working arrangements in connection with the carriage of vehicles and other Ro-Ro

cargo on terms and conditions agreed among the parties in the trades defined in Article 4 of this

Agreement.

**ARTICLE 3: PARTIES TO THE AGREEMENT** 

The parties to this Agreement are:

(1) MITSUI O.S.K. LINES LTD.

1-1, TORANOMON 2-CHOME

MINATO-KU

105-0001 TOKYO JAPAN

(hereafter "MOL")

(2) VOLKSWAGEN KONZERNLOGISTIK GMBH & CO. OHG

**HESSLINGER STRASSE 12** 

38440 WOLFSBURG

**GERMANY** 

(hereafter "VW-KL")

ARTICLE 4: GEOGRAPHIC SCOPE OF THE AGREEMENT

The geographic scope of this Agreement shall cover the Trade between ports and points

in any foreign country and ports and points in the United States, on the one hand, and Trade

between ports and points in the United states and ports and points in any foreign country, on the

other hand (hereinafter referred to as the "Trade"). The scope of this agreement is for

transportation of vehicles and other ro-ro cargo.

FMC Agreement No.: 012359-001 Effective Date: Sunday, September 24, 2017 Downloaded from WWW.FMC.GOV on Thursday, September 28, 2017 MOL/Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co. OHG Space Charter Agreement

FMC No. 012359

Original Page 3

ARTICLE 5:OVERVIEW OF AGREEMENT AUTHORITY

MOL is authorized to charter space to VW-KL in the Agreement Trade on an "as

needed/as available" and as agreed in implementing agreements from time to time basis, on

vessels owned, chartered, or managed by it, on such terms and conditions as the parties may

agree from time to time.

To facilitate efficient operations under this Agreement, the parties may discuss and agree

upon their space requirements and the availability of such space in vessels owned, chartered, or

managed by MOL for VW-KL shipments, and administrative/operational matters relating to the

provision of such space. Compensation for any space chartered pursuant to this Agreement shall

be upon such terms and at such prices as the parties may from time to time agree. Billing and

payment terms and conditions shall also be as agreed between the parties from time to time.

5.1 The parties are authorized to discuss and agree upon arrangements for the use of

terminals in connection with the chartering of space hereunder, including entering into excusive,

preferential, or cooperative working arrangements with marine terminal operators and any person

relating to marine terminal, stevedoring or other shore side services. Nothing herein, however,

shall authorize the parties jointly to operate a marine terminal in the United States.

5.2 The parties are authorized to exchange information on any matter within the scope

of this Agreement and to reach agreement on any and all administrative and operational

functions related hereto including, but not limited to, forecasting, terminal operations, stowage

planning, insurance, liability, cargo claims, indemnities, the terms of their respective bills of

lading, failure to perform and force majeure.

4826-7770-4524.3

FMC Agreement No.: 012359-001 Effective Date: Sunday, September 24, 2017

MOL/Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co. OHG Space Charter Agreement

FMC No. 012359

Original Page 4

5.3 The parties are authorized to enter into agreements concerning routine operational

or administrative matters to implement the foregoing. Any further agreement which does not

concern routine operational or administrative matters cannot go into effect unless filed and

effective under the Shipping Act of 1984, as amended.

ARTICLE 6:OFFICIALS OF THE AGREEMENT AND DELEGATION OF AUTHORITY

The following shall have the authority to amend this Agreement and any modification

hereto and to delegate same:

(a) any authorized officer or official of each party;

(b) legal counsel for each party.

ARTICLE 7:MEMBERSHIP, WITHDRAWAL, READMISSION AND EXPULSION

Any party hereto may resign upon not less than thirty (30) days' advance written notice

to the other parties.

**ARTICLE 8: VOTING** 

Not applicable.

ARTICLE 9:DURATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

This Agreement shall take effect on the date it becomes effective under the Shipping Act

of 1984, as amended and shall remain in effect until it is terminated by mutual agreement of the

parties or until all but one of the parties resigns pursuant to Article 7 hereof. The foregoing is

without prejudice to any party's remedies for breach of the Agreement.

4826-7770-4524.3

MOL/Volkswagen Konzernlogistik GmbH & Co. OHG
Space Charter Agreement
FMC Agreement No. 012359-001
First Revised Page 5

## SIGNATURE PAGE

IN WITNESS WHEREOF, the parties h their duly authorized representatives as of this _	ave c	aused this Agreement to day of <u>AUGUSE</u>	be executed by, 2017.
Vo By		agen Konzernlogistik G	mbH & Go. OHG
Na	me: _	P-Saba	a. Tovar
Tit	le: _	, V.	<u> </u>
MI' By: Nar	, ,	O.S.K. LINES LTD.	Mhy Herey
Titl	e.	Legal C	Junsel